



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1998/90
15 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1998 года
Нью-Йорк, 6-31 июля 1998 года
Пункт 8 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ 50/227 И 52/12 В

СЕССИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ПО ВОПРОСАМ КОМПЛЕКСНОГО
И СКООРДИНИРОВАННОГО ВЫПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ КРУПНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ВСТРЕЧ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ
И ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ИХ ИТОГАМ

Резюме Председателя Совета

ВВЕДЕНИЕ

1. Нынешняя сессия Экономического и Социального Совета была исторической по своему значению. Впервые в истории Совета так много видных представителей собрались для того, чтобы провести диалог и обмен мнениями по рассматриваемому вопросу, который в столь значительной степени определяет направления работы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. Председатели функциональных комиссий, целевых групп и постоянных комитетов Административного комитета по координации (АКК) и исполнительных советов фондов и программ, а также административные руководители фондов, программ и региональных комиссий и представители гражданского общества – все своим конструктивным, откровенным и открытым участием содействовали успеху этой сессии. В распоряжении сессии имелся богатый материал, который Совет сможет использовать и который он сможет положить в основу своей работы, когда его члены встретятся вновь для рассмотрения этого вопроса на своей основной сессии 1998 года в июле. Имея в своем распоряжении также доклад Генерального секретаря, который не только является всеобъемлющим по своему охвату, но и содержит много новых идей и предложений, Совет теперь полностью готов к рассмотрению столь важного вопроса осуществления последующей деятельности по итогам конференций и выполнения их решений.

2. Устав Организации Объединенных Наций возлагает на Совет главенствующую роль в вопросах координации в целом и в обеспечении руководства работой его вспомогательных органов и контроля за их деятельностью, в частности. В течение долгого времени Совет не в полной мере выполнял эту существенно важную задачу и только в последние годы начал вновь утверждать себя в этой роли.

3. Настоящая специальная сессия Совета еще раз продемонстрировала, что Совет все более эффективно выполняет свою ключевую роль в деле обеспечения того, чтобы последующая деятельность по итогам глобальных конференций в полной мере носила комплексный, скоординированный и эффективный характер. В немалой степени нынешняя сессия продвигает вперед реформу Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, как это предусмотрено резолюциями Генеральной Ассамблеи 50/227 и 52/12 В.

4. Совет занимает ведущее положение в формировании деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и в качестве такового призван играть решающую роль как с точки зрения координации политики, так и выполнения функции форума, занимающегося вопросами управления. В то же время интеграция последующей деятельности по итогам конференций представляет собой чрезвычайно сложную задачу, которая требует времени и углубленного изучения, и Совету необходимо подумать над тем, как наилучшим образом решить ее. Кроме того, ближайшая задача в настоящее время смещается в сторону выполнения и контроля за результатами.

5. Подтверждением масштабности и глубины этой задачи, со всей очевидностью проявившихся в ходе прений, могут служить следующие шесть широких областей, а именно: (а) сквозные вопросы; (b) роль Совета в области координации и управления, в частности в отношении его функциональных комиссий и исполнительных советов фондов и программ; (с) межучрежденческая координация; (d) последующая деятельность на страновом уровне; (е) последующая деятельность на региональном уровне; и (f) контроль. По каждой из этих широких областей было высказано множество детальных идей, предложений и рекомендаций, которые отражены ниже.

1. СКВОЗНЫЕ ВОПРОСЫ

- Искоренение нищеты и улучшение условий жизни людей во всем мире должны быть первоочередной целью усилий Совета по обеспечению комплексного и скоординированного осуществления последующей деятельности по итогам конференций.
- Выполняя свою функцию контроля за координацией последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне, Совету необходимо будет установить надлежащий баланс между особым характером каждой конференции и встречи на высшем уровне, каждая из которых обладает своим особым и весьма конкретным кругом ведения, и необходимостью рассмотрения сквозных вопросов.
- В рамках последующей деятельности по итогам конференций важно поддерживать баланс между межсекторальными и секторальными вопросами. Кроме того, важно, чтобы при осуществлении скоординированной последующей деятельности ни одному вопросу не уделялось больше внимания, чем другим. При выполнении обязательств следует избегать избирательного подхода.

А. Ресурсы

- Совет делает акцент на сквозные вопросы, обладая особым преимуществом по сравнению с его функциональными комиссиями. Для обеспечения контроля за прогрессом в деятельности по выполнению решений конференций Совет мог бы в качестве организационного принципа использовать их различные задачи и цели.
- Рассмотрение этих задач и целей в увязке с вопросами финансирования и оказания помощи в выполнении обязательств, взятых на конференциях, будет иметь особую важность, в частности в свете сокращения официальной помощи на цели развития (ОПР).
- Совету необходимо рассмотреть вопрос сокращения ресурсов на выполнение решений конференций, а также вопросы эффективного использования и результатов использования ресурсов, в частности, на основе докладов фондов и программ.

В. Гражданское общество

- Активное вовлечение гражданского общества в процесс последующей деятельности по итогам межправительственных конференций имеет существенное значение, учитывая важную роль, которую играют члены гражданского общества в самих конференциях, а также в последующей деятельности по их итогам и выполнению их решений, особенно на страновом уровне. В этот процесс следует вовлекать также частный сектор, призывая гражданское общество в вопросах, касающихся деятельности его членов, учитывать социальные проблемы.
- Совет должен играть ведущую роль в содействии более активному вовлечению гражданского общества в работу и деятельность Организации Объединенных Наций. В состав входящих в Совет групп экспертов можно было бы постоянно включать одного представителя гражданского общества, можно было бы также изучить пути доведения неправительственными организациями до сведения Совета некоторых вопросов.
- Можно было бы также рассмотреть вопросы укрепления и надлежащего финансирования неправительственных служб связи (НСС) Организации Объединенных Наций.

II. РОЛЬ СОВЕТА В КООРДИНАЦИИ И УПРАВЛЕНИИ

- Совет, выполняя свою управленческую функцию, должен обеспечивать более эффективное руководство деятельностью его функциональных комиссий и особенно исполнительных советов фондов и программ, которые, наряду со специализированными учреждениями и всеми другими партнерами, отвечают за содействие реализации итогов конференций на страновом уровне.

А. Функциональные комиссии

- Совету необходимо в рамках диалога со всеми бюро функциональных комиссий безотлагательно приступить к организации и координации работы по подготовке к проведению будущих пятилетних обзоров хода выполнения решений конференций и обеспечению того, чтобы при этом в полной мере использовались знания и опыт, которыми располагает система в целом.
- Взаимодействие между комиссиями и с Советом по вопросам существа нуждается в дальнейшем укреплении. Совету необходимо провести комплексное рассмотрение результатов деятельности комиссий и выявить противоречия в подходах к вопросам обеспечения руководства. В своей собственной работе ему также следует полнее использовать основные итоги деятельности его комиссий.

- После проведения конференций возникают новые тенденции: было бы полезно, если бы функциональные комиссии включили в свои повестки дня пункт, посвященный возникающим вопросам.
- Комиссии занимаются последовательным улучшением методов своей работы, однако в этом отношении можно добиться еще большего прогресса, в частности путем изменения направленности общих прений и расширения взаимодействия с гражданским обществом и экспертами.
- С целью улучшения контроля за эффективностью последующей деятельности комиссий Совет мог бы ежегодно готовить доклады по основным результатам последующей деятельности функциональных комиссий по итогам конференций для передачи фондам, программам и учреждениям, а также для более широкого распространения.
- Совету следует изучить пути безотлагательного получения результатов деятельности функциональных комиссий, с тем чтобы они могли использоваться на других форумах. Секретариату следует уточнить правовой статус этих результатов, прежде чем Совет одобрит их.
- Секретариату следует активно заниматься деятельностью по обеспечению координации работы функциональных комиссий. Это предусматривает, в частности, распространение документации и результатов, а также оказание более активного содействия в координации деятельности.

В. Бюро функциональных комиссий

- Передачи результатов и докладов недостаточно для обеспечения координации. Комиссии и их бюро должны выработать культуру использования в своей работе результатов деятельности других функциональных комиссий. Существенное значение имеют личные контакты между членами бюро, в том числе практика участия председателя одной функциональной комиссии в сессии другой.
- Важное значение имеет более активное взаимодействие между бюро Совета и бюро функциональных комиссий. Бюро Совета могло бы в январе или мае организовать встречу с председателями функциональных комиссий с целью координации работы предстоящих сессий и их подготовки.
- С точки зрения преемственности в работе важное значение имеют совещания с участием вновь избранных и покидающих свои посты членов бюро функциональных комиссий. Для улучшения подготовки сессий можно было бы расширить практику рассмотрения функциональными комиссиями вопроса об избрании членов своих бюро в конце их сессий.
- Бюро функциональных комиссий должны в полной мере и постоянно информировать все государства-члены о работе по подготовке сессий. Смешанный состав бюро, предусматривающий сбалансированное участие основных экспертов и сотрудников постоянных представительств, мог бы содействовать поддержанию опыта и знаний комиссий на надлежащем уровне, создавая при этом условия для более активного взаимодействия с другими бюро.

С. Исполнительные советы фондов и программ

- Для выполнения решений конференций важнейшей задачей по-прежнему является увязка нормативных и оперативных элементов работы системы Организации Объединенных Наций. Руководство со стороны Совета должно стать более целенаправленным и в большей степени учитывать деятельность фондов и программ, в частности в контексте трехгодичного обзора политики и согласованных выводов относительно последующей деятельности по итогам

конференций. Более тесное взаимодействие с исполнительными советами фондов и программ и страновыми группами могло бы помочь в этом отношении.

- Необходимо уточнить соответствующие роли Совета и исполнительных советов фондов и программ в области управления. Совет мог бы служить форумом для диалога на высоком уровне по широким, сквозным темам развития и разрабатывать руководящие указания для исполнительных советов относительно последующей деятельности по итогам глобальных конференций. Совету следует также заниматься рассмотрением сквозных вопросов политики, касающихся оперативной деятельности и ресурсов.
- Исполнительным советам следует также сосредоточиться на вопросах управления и финансирования, делая основной акцент на вопросы вертикальной координации, внося тем самым вклад в выполнение решений конференций на страновом уровне.
- Доклады, которые исполнительные советы представляют Совету, должны быть более аналитическими по своему характеру, с тем чтобы Совет мог выполнять свою координирующую роль. В этих докладах следует уделять меньше внимания процессу и больше – анализу на основе фактов.
- Исполнительным советам следует предложить Совету направлять им рекомендации относительно путей улучшения взаимодействия с Советом.

III. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ

- Координирующая роль Совета и активное руководство со стороны АКК имеют первостепенное значение для межучрежденческой координации, учитывая тот факт, что конференции закладывают программную основу для такой координации с точки зрения совместных действий, анализа и выполнения.
- Последующая деятельность по итогам глобальных конференций нередко требует сотрудничества или совместной разработки программ, однако не всегда существуют механизмы финансирования таких инициатив. Поэтому Совету следует поощрять мобилизацию ресурсов на цели координации и проведения совместных мероприятий. Для финансирования конкретных программ или тем, возможно, потребуются специальные мероприятия и "круглые столы".

А. Целевые группы АКК

- Целевые группы АКК имеют особое значение для реализации целей конференций на местном уровне, и результаты их деятельности должны распространяться на более широкой основе.
- В рамках системы координаторов-резидентов следует использовать результаты деятельности целевых групп, особенно при подготовке основных элементов программ, которые следует направлять правительствам и другим партнерам. Важное значение имеет также их использование региональными комиссиями. Обратная связь в вопросах использования этих результатов в конкретных условиях той или иной страны имеет важное значение для их адаптации, обновления или дополнения.
- Совет должен дать указания по выработке эффективных преемственных функций для целевых групп. Постоянный механизм АКК, и в частности Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам (ККПОВ) берет на себя функции этих целевых групп и продолжает их работу.
- Процесс контроля за работой целевых групп должен также охватывать использование сетей организаций системы Организации Объединенных Наций. Благодаря таким сетям используются услуги руководителей проектов, обеспечивается координация между Центральными учреждениями и странами, а также используется информационная технология и осуществляется связь с АКК.

В. Постоянные комитеты АКК

- Постоянные комитеты АКК должны продолжать и активизировать свои усилия по обеспечению разработки политики с учетом итогов конференций и развитию профессиональной ориентации персонала на страновом уровне. Они также должны по-прежнему заниматься вопросом мобилизации ресурсов.
- Важное значение имеет регулярное взаимодействие между межучрежденческими комитетами по положению женщин и равноправию мужчин и женщин и по устойчивому развитию и ККПОВ. В целом существует мнение, что укрепление гендерной перспективы в рамках всей системы по-прежнему относится к числу вопросов координации, работа над которыми не завершена.
- Необходимо укрепить связь и взаимодействие между двумя исполнительными комитетами (Исполнительным комитетом по экономическим и социальным вопросам и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также между ними и постоянными органами АКК, в частности ККПОВ, и Межучрежденческим комитетом по положению женщин и равенству мужчин и женщин (МКЖРМЖ) с целью увязки этой более широкой системы с работой исполнительных комитетов.

С. АКК и Совет

- Взаимодействие между Советом и АКК требует дальнейшего улучшения, деятельность АКК должна стать более транспарентной, а взаимодействие между АКК и его вспомогательным механизмом и Советом – более интенсивным. Можно было бы создать регулярные механизмы, с тем чтобы упростить взаимодействие между Секретариатом и государствами-членами по вопросам деятельности АКК.

Д. Специализированные учреждения

- Совету необходимо укрепить свое взаимодействие со специализированными учреждениями и активизировать их участие в его сессиях. Поскольку учреждения имеют свои собственные руководящие структуры и мандаты, Совету следует укрепить свое взаимодействие и с руководящими органами специализированных учреждений.
- Серьезным вопросом является проблема установления связей на институциональном уровне между фондами и программами и специализированными учреждениями, а также между ними и Советом.

IV. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА СТРАНОВОМ УРОВНЕ

- Осуществление последующей деятельности на местном уровне в конечном итоге является самым важным вопросом. Национальные правительства призваны играть ключевую роль в выполнении решений конференций на страновом уровне, а система Организации Объединенных Наций играет важную роль координатора. Помимо отсутствия финансовых ресурсов, для многих стран проблемой по-прежнему является также координация последующей деятельности по итогам конференций на национальном уровне. Серьезной проблемой в связи с последующей деятельностью по итогам глобальных конференций на местном уровне является наличие национального потенциала. Следует поощрять инициативы, направленные на его укрепление.
- Об успехе упомянутой деятельности на национальном уровне можно было бы судить по направляемым Совету для рассмотрения докладом Секретариата об опыте различных стран, посвященным прогрессу в осуществлении последующей деятельности по итогам конференций.
- Координаторы-резиденты играют решающую роль в интеграции действий системы Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности по выполнению решений конференций на национальном уровне. Их мандат должен предусматривать, в частности, последующую деятельность по итогам крупных конференций Организации Объединенных Наций. Система координаторов-резидентов должна содействовать широкому диалогу и обеспечивать вовлечение самых различных участников в последующую деятельность по итогам глобальных конференций, включая правительства, гражданское общество и других доноров. Совместно с правительствами можно проводить анализ уровня участия той или иной страны в последующей деятельности по итогам конференций. Система координаторов-резидентов призвана также поощрять инициативы по укреплению национального потенциала в области деятельности по выполнению решений конференций.
- Была подтверждена роль Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНОПР) в последующей деятельности по итогам глобальных конференций. Участие специализированных учреждений в процессе РПООНОПР в рамках системы координаторов-резидентов следует усилить с целью улучшения координации на страновом уровне.
- Материалы целевых групп АКК и стандартизированное руководство АКК служат полезными инструментами в деле укрепления усилий, которые уже предпринимают страновые группы Организации Объединенных Наций для выполнения решений конференций. На основе руководящих указаний относительно включения гендерной проблематики в основную деятельность и программы Организации Объединенных Наций следует разработать практические руководящие принципы для персонала на местах.

- Ежегодные доклады координаторов-резидентов следует использовать в качестве инструмента контроля и для распространения примеров оптимальной практики, учитывая при этом необходимость отражения в них разнообразного опыта стран.
- Необходимо поощрять подготовку членов страновых групп в вопросах последующей деятельности по итогам глобальных конференций путем более широкого использования Колледжа для сотрудников Организации Объединенных Наций.
- Действиям на национальном уровне могло бы также помочь дальнейшее выявление сквозных тем конференций и соответствующих показателей. Было бы полезно подготовить доклад, отражающий основные обязательства, принятые в ходе конференций, а также некоторые примеры оптимальной практики их выполнения. Можно было бы также разработать национальные руководства по осуществлению глобальных повесток дня на национальном уровне.
- Необходимо продолжить укрепление партнерства и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в рамках последующей деятельности по итогам конференций на страновом уровне на основе активных консультаций с правительствами и другими соответствующими участниками процесса развития. Принятое недавно решение об участии Всемирного банка в двух мероприятиях РПООНОПР, в ходе которых будут изучаться вопросы отношений между РПООНОПР и стратегиями оказания помощи странам (СПС), следует поощрять и впредь.
- Необходимо рассмотреть ход выполнения решений конференций в постконфликтных странах. Совет мог бы уделять особое внимание осуществлению такой деятельности в странах по мере того, как они, преодолевая кризисную ситуацию, переходят к восстановлению и долгосрочному развитию.

v. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

- Региональные и субрегиональные аспекты последующей деятельности по итогам конференций требуют дальнейшего расширения и совершенствования, поскольку до сих пор основное внимание уделялось глобальным и страновым перспективам.
- Совет призван стимулировать последующую деятельность, осуществляемую региональными комиссиями, и обеспечивать, чтобы региональные комиссии использовали работу функциональных комиссий и охватывали все конференции. Это требует более активного привлечения региональных комиссий к участию в работе Совета, касающейся глобальных конференций.
- Необходимо создать механизмы улучшения информирования Совета о результатах работы на региональном уровне. Для этого Председатель группы региональных комиссий мог бы ежегодно выступать в Совете.
- Мероприятия региональных комиссий в рамках последующей деятельности по итогам конференций должны осуществляться на более систематической основе. Необходимо внести ясность в вопросы взаимодействия региональных комиссий с другими элементами системы Организации Объединенных Наций, особенно в отношении фондов и программ.

vi. КОНТРОЛЬ

- Для эффективного контроля за прогрессом в выполнении решений конференций на страновом уровне настоятельно необходимо, чтобы в рамках многосторонней системы был разработан целостный комплекс основных показателей; необходимо также добиться укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций и стран в области сбора и анализа статистических данных. Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям, Организации экономического сотрудничества и развития/Комитету по оказанию помощи в целях развития (ОЭСР/КОПР) настоятельно предлагается разработать и максимально широко применять общие показатели.
- Совет, возможно на одном из будущих заседаний в рамках этапа координации, мог бы провести обзор текущей работы в области статистических данных и показателей с целью обеспечения последовательности и дальнейшего стимулирования прогресса в отношении социальных показателей в частности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

6. В заключение представляется целесообразным отметить, что для обеспечения не только эффективной последующей деятельности по итогам глобальных конференций, но и, в частности, выполнения их решений на страновом уровне возникнет ряд задач. Пять из них можно сформулировать следующим образом:

- (а) обеспечение горизонтальной интеграции;
- (b) финансирование планов действий по итогам конференций, а также общих горизонтальных усилий в рамках последующей деятельности;
- (с) необходимость решения вопроса нехватки соответствующих статистических данных;
- (d) необходимость более активного вовлечения гражданского общества;
- (е) учет гендерной проблематики и включение прав человека в процесс контроля в качестве сквозных тем.
